

	
FALLER	
<p>Gebr. FALLER GmbH Kreuzstraße 9 78148 Güttenbach Germany</p> <p>Tel.: +49 7723 6510 E-Mail: info@faller.de www.faller.de</p>	
<p>DE Sicherheitshinweise EN Safety recommendations FR Conseils de sécurité NL Veiligheidsinstructies ES Advertencia de seguridad PT Indicações de segurança IT Indicazioni di sicurezza DA Sikkerhedsanvisninger SV Säkerhetsanvisningar ZH 安全標示 PL Zakazówki dotyczące bezpieczeństwa RU Указания по технике безопасности JA 安全に関する注意事項</p>	

DE Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und Sammler und kein Spielzeug. Das Produkt ist dazu bestimmt, im Rahmen einer Modellanlage eingesetzt zu werden. Es darf ausschließlich mit den von FALLER dafür empfohlenen Zubehörartikeln bzw. Anbauten betrieben werden. FALLER-Produkte sind grundsätzlich für den Hobbygebrauch konzipiert und konstruiert, nicht für den Dauerbetrieb. Das Produkt ist dazu bestimmt, die durchschrittlcher Raumtemperatur und Luftfeuchte eingesetzt zu werden. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich und vermeiden Sie Witterungseinflüsse. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist durchschrittlcher Raumtemperatur und Luftfeuchte eingesetzt zu werden. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich und vermeiden Sie Witterungseinflüsse. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden oder Mängel, die hierdurch oder durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung entstehen, übernimmt die Gebr. FALLER GmbH keine Haftung.

Betriebs- und Lagerbedingungen

- Halten Sie folgende Betriebsbedingungen ein: 15 °C - 40 °C, bis 75 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.

- Halten Sie folgende Lagerbedingungen ein: 10 °C - 60 °C, bis 85 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.

Allgemeine Sicherheitshinweise (Zu Ihrer Sicherheit)

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor Gebrauch.

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung und am Produkt.

- Halten Sie die Bedienungsanleitung beim Produkt verfügbar.

- Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

- Betreiben Sie das Produkt nur in einwand-freiem Zustand.

- Es wird empfohlen, das Produkt fest in eine Modellanlage einzubauen. (Fixierung z.B. durch Klebstoff).

- Aufgrund maßstäbs- und vordildgetreuer bzw. funktionsbedingter Gestaltung sind Spitzen, Kanten und filigrane Kleinteile enthalten. Für den Zusammenbau sind Werkzeuge, wie ein scharfes Bastelmesser, eine scharfe Schere und spezieller Kleber notwendig. Die fachgerechte Weiterverar-beitung dieses Modellbauprodukts birgt daher ein Verletzungsrisiko.

- Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

- Lassen Sie Kinder das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen betreiben.

- Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder diebezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Informieren Sie ggf. Kinder über den Inhalt der Bedienungsanleitung und über Gefah-ren bei der Verwendung des Produkts.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Lassen Sie das Netzkabel niemals lose her-abhängen. Das Kabel kann zur Stolperfalle werden oder beschädigt werden.

- Hände und Werkzeuge nach Verwendung des Produkts säubern.

- Während der Nutzung des Produkts nicht essen, trinken oder rauchen.

- Sorgen Sie während des Lütnens stets für eine ausreichende Belüftung der Arbeits-platzumgebung, da beim Lüten giftige Dämpfe entstehen, die nicht eingeatmet werden dürfen.

- Lötzinn darf nicht mit dem Mund in Berüh-rung gebracht oder verschluckt werden, da die enthaltenen Metalle gesundheitsschäd-lich sein können.

Störungsgefahr

Nicht-EMV-geprüfte Geräte können zu Stö-rungen und Fehlfunktionen führen.

- Betreiben Sie keine ungeprüften Geräte in der Nähe der Anlage.

Überlastungsgefahr

Betrieb des Produkts bei unkorrekter Strom-versorgung kann zu Sachschäden führen.

Explosionsgefahr

Betrieb des Produkts in explosionsgefähr-eten Umgebungen oder mit ungeeigneten Akkus kann Explosionen auslösen und zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

EN Safety recommendations

avoid any atmospheric influences. Any other use will be considered not to be in conformity with the proper use or intended purpose. Gebr. FALLER GmbH will assume no responsibility for any damage or defect resulting from improper use or the non-observance of the directions given in the instruction manual.

avoid any atmospheric influences. Any other use will be considered not to be in conformity with the proper use or intended purpose. Gebr. FALLER GmbH will assume no responsibility for any damage or defect resulting from improper use or the non-observance of the directions given in the instruction manual.

Operating and storage conditions

- Observe the following operating conditions: 15 °C - 40 °C, up to 75 % relative humidity, do not allow the formation of dew.

- Observe the following storage conditions: 10 °C - 60 °C, up to 85 % relative humidity, do not allow the formation of dew.

General safety recommendations (For your safety)

- Carefully read through the instruction manual before use.

- Pay attention to the safety recommenda-tions and warnings given in the instruction manual or provided on the product.

- Always retain the instruction manual availa-ble near to the product itself.

- Hand over the product to third persons only together with the instruction manual.

- Operate the product only when it is in perfect condition.

- It is advisable to build the product into a model layout permanently (fastening using glue e.g.).

- Due to the design that has to be true to function and faithful or is simply required by the function, the kit may contain tips, sharp edges and filigrane small parts. Assem-bly work requires tools such as a sharp modeler's knife, sharp scissors and special adhesives. Thus, the competent processing of this scale modeling product involves a certain risk of injuries.

- It is absolutely necessary to keep this product and all accessories (adhesives, paints, knives, etc.) out of the reach of children.

- Let children use the product only under the supervision of adults.

- This product may be used by children or persons with reduced psychic, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience or knowledge if they work under supervision or have been instructed in the safe use of the product, and understand the hazards resulting from such activity. Cleaning and maintenance may not be car-ried out by children without the supervision of adults.

- Inform children of the contents of the instruction manual, if necessary, and of the potential hazards related to the use of the product.

- Children may not play with the product.

- Never let the mains cable hang loose. The cable could become a tripping hazard or get damaged.

- Wash your hands and clean your tools after using the product.

- Do not eat, drink or smoke while using the product.

- When soldering always provide for adequa-te ventilation of the workplace environment as soldering generates toxic vapours that must not be breathed in.

- Soldering tin must not come in contact with the mouth or be swallowed as the metals it contains can have harmful effects.

- If a control unit, a transformer or a mains power pack features several outputs, never connect such outputs with each other in parallel or in serie.

- If the product does not operate correctly or does not operate at all: consult FALLER's Customer Service Department.

- Swallowing a magnet may result in danger to life. In such a case immediately consult a physician.

- Never touch a hot soldering iron or molten soldering tin. In case of burns consult a physician.

- If you breathe vapours of soldering tin, go to the fresh air and consult a physician.

- If you swallow soldering tin drink plenty of water, induce vomiting, and consult a physician.

Electric shock hazard

Avoid danger to life through electric shock.

- Never introduce connection wires into a socket.

- Never put into operation a product featur-ing any damage or a faulty mains cable.

- If you notice any sign of damage, a scorching smell for instance, immediately disconnect the product from the power supply and consult FALLER's Customer Service Department.

- If the mains cable of this product is dama-ged, it must directly be repaired by FALLER.

- Make sure the mains cable never gets stuck or rubbed on sharp edges.

- Never open or repair the product on your own. Never make any alterations to the product that are not described in the instruction manual. The product contains live parts. There is danger to life when opening the product. Repairs may exclusively be performed by FALLER.

- To disconnect the product completely and reliably from the power supply, pull the power plug out of the receptacle.

- It is advisable to build the product into a model layout permanently (fastening using glue e.g.).

- Due to the design that has to be true to function and faithful or is simply required by the function, the kit may contain tips, sharp edges and filigrane small parts. Assem-bly work requires tools such as a sharp modeler's knife, sharp scissors and special adhesives. Thus, the competent processing of this scale modeling product involves a certain risk of injuries.

- It is absolutely necessary to keep this product and all accessories (adhesives, paints, knives, etc.) out of the reach of children.

- Let children use the product only under the supervision of adults.

- This product may be used by children or persons with reduced psychic, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience or knowledge if they work under supervision or have been instructed in the safe use of the product, and understand the hazards resulting from such activity. Cleaning and maintenance may not be car-ried out by children without the supervision of adults.

- Inform children of the contents of the instruction manual, if necessary, and of the potential hazards related to the use of the product.

- Children may not play with the product.

- Never let the mains cable hang loose. The cable could become a tripping hazard or get damaged.

- Wash your hands and clean your tools after using the product.

- Do not eat, drink or smoke while using the product.

- When soldering always provide for adequa-te ventilation of the workplace environment as soldering generates toxic vapours that must not be breathed in.

- Soldering tin must not come in contact with the mouth or be swallowed as the metals it contains can have harmful effects.

FR Conseils de sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit n'est pas un jouet, mais un article de maquettes destiné aux modélistes ambitieux et aux collectionneurs. Le produit est conçu pour être utilisé dans le cadre d'une maquette ou d'un modèle. On ne doit le faire fonctionner qu'avec les accessoires et éléments modulaires recommandés par FALLER à cet effet. Les produits FALLER sont par principe conçus et construits pour les passe-temps, et pas pour un fonctionnement permanent. Le produit est destiné à être mis en œuvre à une température ambiante et une humidité relative moyennes. Utilisez le produit seulement dans les intérieurs et évitez toute exposition aux intempéries. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme à l'usage prévu. Gebr. FALLER GmbH n'assumera aucune responsabilité pour les dommages ou défauts qu'ils résulteraient de la non-observation de ces conseils ou des instructions d'utilisation.

- Ne faire fonctionner que dans des locaux secs.

- Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Tout fonctionnement inapproprié du produit peut provoquer des blessures et des dommages matériels.

- Il y a risque de brûlure lors de tout contact avec la panne chauffée d'un fer à souder ou de l'étain liquide. L'inhalation et l'ingestion d'étain de brasure sont nocifs.

- Ne pas ouvrir le produit ou ses composants.

- Si le produit ne fonctionne plus correctement ou ne fonctionne pas du tout: Adressez-vous au Service Assistance Clientèle FALLER.

- Il y a danger de mort si on avale un aimant. Dans un tel cas, consultez immédiatement un médecin.

- Ne pas toucher un fer à braser chauffé ou de l'étain de brasure liquide. Consultez un médecin en cas de brûlures.

- En cas d'inhalation de vapeurs d'étain de brasure, assurez-vous un apport d'air frais et consultez un médecin.

- En cas d'ingestion d'étain de brasure buvez beaucoup d'eau, provoquez un vomisse-ment et consultez un médecin.

Conseils de sécurité générales (Pour votre sécurité)

- Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant l'emploi.

- Tenez compte des conseils de sécurité et des mises en garde données dans les instructions d'utilisation et sur le produit.

- Conservez les instructions d'utilisation à portée de la main près du produit.

- Ne transmettez le produit à des tiers qu'avec les présentes instructions d'utilisation.

- Ne faites fonctionner le produit que lorsqu'il se trouve dans un état technique irrépro-chable.

- Il est recommandé d'intégrer le produi-t à demeure dans une installation de modélisme (fixation à l'aide d'une colle par exemple).

- En raison de sa conception qui doit être à l'échelle, être étanche à l'original ou pas, être dictée par la fonction, le présent modèle présente des pointes, des arêtes et des petites pièces filigranes. Pour l'assemblage, il est plus nécessaire d'utiliser des outils tels qu'un couteau de modélisme tranchant, des ciseaux bien aiguisés et une colle spéciale. La finition appropriée du présent article de modélisme comporte donc un risque de blessure.

- Impérativement maintenir ce produit ainsi que les accessoires (colles, peintures, cou-teaux, etc.) hors de la portée des enfants.

- Ne laissez les enfants manipuler le produit que sous la surveillance d'un adulte.

- Ce produit ne doit être utilisé par des enfants, par des personnes présentant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes man-quant de connaissances ou d'expérience.

- Les enfants ne doivent pas utiliser le produit sans l'assistance d'un adulte.

- Swallowing a magnet may result in danger to life. In such a case immediately consult a physician.

- Never touch a hot soldering iron or molten soldering tin. In case of burns consult a physician.

- If you breathe vapours of soldering tin, go to the fresh air and consult a physician.

Les points de collecte correspondants dans votre voisinage.

- Veuillez tenir compte des règlements locaux relatifs à l'élimination des déchets.

- Veuillez tenir compte de la Directive DEEE dans sa version en vigueur.

- Quand on retire des piles rechargeables ou non, couper le produit de son alimentation en tension.

- Avant toute mise au rebut du produit, retirer les piles rechargeables ou non éventuelle-ment présentes à l'intérieur.

NL Veiligheidsinstructies

Reglementair gebruik

Dit product is een modelbouwartikel voor modelbouwers en verzamelaars en geen speelgoed. Het product is ervoor bestemd om in het kader van een modelopzet te worden gebruikt. Het mag niet worden gebruikt met de deur FALLER hiervoor aanbevolen accessoires resp. uitbreidingen worden gebruikt. FALLER-producten zijn principieel ontworpen en geconstrueerd voor hobbymatig gebruik, niet voor continuebedrijf. Het product is ervoor bestemd om bij gemiddelde binnentemperaturen en luchtvochtigheid te worden gebruikt. Gebruik het product alleen binnen en voorkom weersinvloeden. Elke ander gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor beschadigingen of gebreken die hierdoor of door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaan, kan de Gebr. FALLER GmbH niet aansprakelijk worden gesteld.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles ou avec des piles rechargeables inappropriées peut déclencher des explosions et provoquer des blessures graves et des dommages matériels.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

Les points de collecte correspondants dans votre voisinage.

- Veuillez tenir compte des règlements locaux relatifs à l'élimination des déchets.

- Veuillez tenir compte de la Directive DEEE dans sa version en vigueur.

- Quand on retire des piles rechargeables ou non, couper le produit de son alimentation en tension.

- Avant toute mise au rebut du produit, retirer les piles rechargeables ou non éventuelle-ment présentes à l'intérieur.

EN Veiligheidsinstructies

Reglementair gebruik

Dit product is een modelbouwartikel voor modelbouwers en verzamelaars en geen speelgoed. Het product is ervoor bestemd om in het kader van een modelopzet te worden gebruikt. Het mag niet worden gebruikt met de deur FALLER hiervoor aanbevolen accessoires resp. uitbreidingen worden gebruikt. FALLER-producten zijn principieel ontworpen en geconstrueerd voor hobbymatig gebruik, niet voor continuebedrijf. Het product is ervoor bestemd om bij gemiddelde binnentemperaturen en luchtvochtigheid te worden gebruikt. Gebruik het product alleen binnen en voorkom weersinvloeden. Elke ander gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor beschadigingen of gebreken die hierdoor of door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaan, kan de Gebr. FALLER GmbH niet aansprakelijk worden gesteld.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles ou avec des piles rechargeables inappropriées peut déclencher des explosions et provoquer des blessures graves et des dommages matériels.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Ne pas faire fonctionner dans des environnements exposibles.

- Tenere disponibili le istruzioni per l'uso vicino al prodotto.

- Consegnare a terzi il prodotto soltanto insieme alle rispettive istruzioni per l'uso.

- Utilizzare il prodotto soltanto se risulta in perfette condizioni.

- Si consiglia di utilizzare il prodotto montato in modo permanente su un plastico (fissato, ad esempio, con colla).

- Considerata la struttura in perfetta scala e vincolata al funzionamento del modello, il kit può contenere spigoli vivi, parti appuntite e minuteria di piccola dimensione. Per l'assemblaggio possono necessari attrezzi quali un taglielino affilato, un paio di forbici affilati e colla speciale. La lavorazione finale di questo prodotto per modellismo comporta pertanto un rischio implicito di lesioni.

- Tenere il prodotto ed i suoi accessori (colle, colori, taglielini, forbici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

- Far usare il prodotto ai bambini soltanto sotto la sorveglianza diretta di un adulto.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini da 10 anni, oppure da 7 anni se le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. Il rivenditore ha l'obbligo di ritirare il prodotto in questa evenienza. Ladeguata raccolta differenziata per il successivo avvio dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile, contribuisce ad evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego o/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni secondo la corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente ai sistemi di raccolta contattare le autorità locali competenti.

- Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti.

- Attenersi al regolamento RAEE nellaedizione attualmente in vigore.

- Prima di prelevare le batterie o le batterie ricaricabili, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

- Prima di rottamare il prodotto, rimuovere le eventuali batterie o batterie ricaricabili presenti al suo interno.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

DA SIKKERHEDSANVISNINGER

Korrekt brug
Dette produkt er en model til lege medel. Apparechiature di cui non è provata la compatibilità elettromagnetica possono causare guasti o malfunzionamenti.

- Non utilizzare apparecchi non verificati vicino al plastico.

Pericolo di sovraccarico
L'utilizzo del prodotto con alimentazione elettrica errata può causare danni materiali.

Pericolo d'esplosione
L'utilizzo del prodotto in ambienti a rischio esplosivo o con batterie ricaricabili non idonee può provocare esplosioni con conseguenti lesioni gravi e danni materiali.

- Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione.

- Utilizzare soltanto ricambi originali FALLER.

Pericolo d'incendio
L'utilizzo del prodotto con batterie ricaricabili difettose o scadute, oppure con un collegamento elettrico incorretto o in esercizio continuativo può causare incendi o sviluppurre fumo.

- Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza diretta.

- Scollegare il prodotto dalla tensione di alimentazione o di rete in caso di assenza propria.

- Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione elettrica se si avverte odore di bruciato o sviluppo di fumo.

- Se un comando, un trasformatore o un alimentatore dispone di piú uscite, non collegarle mai tra loro in parallelo né in serie.

Pericolo di corrosione/Pericolo di cortocircuito (non applicabile per Art. 130225, Art. 140430, Art. 180627)

L'utilizzo non corretto del prodotto può causare lesioni e danni materiali.

- Evitare il contatto con acce e altri liquidi.

Pericolo di danni a persone e cose
L'utilizzo non corretto del prodotto può causare lesioni e danni materiali.

- Non aprire il prodotto ed ogni sua componente.

- Se il prodotto non funziona o non funziona più correttamente: rivolgersi al servizio di assistenza clienti FALLER.

- In caso d'ingestione di un magnete sussiste pericolo di soffocamento e morte. In tale eventualità, richiedete immediatamente l'intervento di un medico.

- Non toccare la punta dell'apparecchio di saldatura o con stagno in pasta per saldare comporta il pericolo di ustioni. E' dannoso per la salute ingerire o inalare lo stagno per saldare.

- Non aprire il prodotto ed ogni sua componente.

- Se il prodotto non funziona o non funziona più correttamente: rivolgersi al servizio di assistenza clienti FALLER.

- In caso di inalazione di vapori di stagno per saldare, far respirare aria fresca e richiedere l'intervento di un medico.

- Rengør hænder og værktøj efter brug af produktet.

- Undgå at spidke, driske eller ryge, mens du bruger produktet.

- Sørg for god ventilation af arbejdspladsen, når du lodder. Der opstår giftige dampe under ledning, som man ikke indåndede.

- Loddetind indeholder sundhedsskadeligt metal og må ikke indtages eller komme i berøring med munden.

Risiko for fejlfunktion
Apparater, der ikke EMC-godkendte, kan forårsage fejl og fejlfunktion.

- Anvend aldrig ikke-godkendte apparater i nærheden af anlægget.

- Observer produktet og tilbehøret (lim, maling, knive osv.) udløgstængelt for børn.

- Børn må ikke lege med produktet.

- El-kabel må aldrig hænges løst ned fra produktet. Man kan falde i knæ, eller det kan blive beskadiget.

- Rengør hænder og værktøj efter brug af produktet.

- Undgå at spidke, driske eller ryge, mens du bruger produktet.

- Sørg for god ventilation af arbejdspladsen, når du lodder. Der opstår giftige dampe under ledning, som man ikke indtagede.

- Loddetind indeholder sundhedsskadeligt metal og må ikke indtages eller komme i berøring med munden.

Risiko for fejlfunktion
Apparater, der ikke EMC-godkendte, kan forårsage fejl og fejlfunktion.

- Anvend aldrig ikke-godkendte apparater i nærheden af anlægget.

- Observer produktet og tilbehøret (lim, maling, knive osv.) udløgstængelt for børn.

- Børn må ikke lege med produktet.

- El-kabel må aldrig hænges løst ned fra produktet. Man kan falde i knæ, eller det kan blive beskadiget.

- Rengør hænder og værktøj efter brug af produktet.

- Undgå at spidke, driske eller ryge, mens du bruger produktet.

- Sørg for god ventilation af arbejdspladsen, når du lodder. Der opstår giftige dampe under ledning, som man ikke indtagede.

- Loddetind indeholder sundhedsskadeligt metal og må ikke indtages eller komme i berøring med munden.

Risiko for fejlfunktion
Apparater, der ikke EMC-godkendte, kan forårsage fejl og fejlfunktion.

- Anvend aldrig ikke-godkendte apparater i nærheden af anlægget.

- Observer produktet og tilbehøret (lim, maling, knive osv.) udløgstængelt for børn.

- Børn må ikke lege med produktet.

- El-kabel må aldrig hænges løst ned fra produktet. Man kan falde i knæ, eller det kan blive beskadiget.

- Rengør hænder og værktøj efter brug af produktet.

- Undgå at spidke, driske eller ryge, mens du bruger produktet.

- Sørg for god ventilation af arbejdspladsen, når du lodder. Der opstår giftige dampe under ledning, som man ikke indtagede.

- Loddetind indeholder sundhedsskadeligt metal og må ikke indtages eller komme i berøring med munden.

Risiko for fejlfunktion
Apparater, der ikke EMC-godkendte, kan forårsage fejl og fejlfunktion.

- Anvend aldrig ikke-godkendte apparater i nærheden af anlægget.

- Observer produktet og tilbehøret (lim, maling, knive osv.) udløgstængelt for børn.

- Børn må ikke lege med produktet.

- El-kabel må aldrig hænges løst ned fra produktet. Man kan falde i knæ, eller det kan blive beskadiget.

- Rengør hænder og værktøj efter brug af produktet.

- Undgå at spidke, driske eller ryge, mens du bruger produktet.

- Sørg for god ventilation af arbejdspladsen, når du lodder. Der opstår giftige dampe under ledning, som man ikke indtagede.

- Loddetind indeholder sundhedsskadeligt metal og må ikke indtages eller komme i berøring med munden.

- Överlåt endast produkten tillsammans med bruksanvisningen till tredje man.

- Använd bara produkten till freitrit tillstånd.

- Det rekommenderas att produkten monteras permanent i modellållanläggningen. (Fixera lex med lim).

- Observera de lokala bestämmelserna om avfallsanläggning.

- När batterierna tas ur måste produkten kopplas bort från elförsörjningen.

- Låt aldrig produktet kòre under opsyn.

- Fjern tilslutningen til el-net eller strømforsyning, hvis produktet skal stå ubenyttet i længere tid.

- Afbryd straks strømforsyningen ved mislyde eller røgdugvlighed.

- Hvis man anvender en kontrolnødhed, transformator eller strømforsyning, der har flere indgange, må de ikke forbindes med hinanden, hverken serielt eller parallelt.

- Korrosionsfarer/kortslutningsrisiko (gæller kun forart. 130225, varenr. 140430, varenr. 180627)

Hvis man bruger produktet i fugtige omgivelser, eller det kommer i kontakt med vand, kan det medføre kortslutninger og beskadigelse.

- Må kun anvendes i tørre rum.

- Må ikke komme i berøring med vand eller andre væsker.

Fare for personer/and og beskadigelse
Hvis produktet ikke bruges korrekt, kan det give kvæstelser og medføre beskadigelse.

- Det kan give forbrændinger, hvis man rører en varm ledningspids eller flydende loddetind.

- Det er sundhedsfarligt at indånde eller indtage loddetind.

- Produktet/produktene må ikke åbnes.

- Hvis produktet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt: Henvend dig til FALLER's kundservice.

- Prima di prelevare le batterie o le batterie ricaricabili, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

- Prima di rottamare il prodotto, rimuovere le eventuali batterie o batterie ricaricabili presenti al suo interno.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Överlåt endast produkten tillsammans med bruksanvisningen till tredje man.

- Använd bara produkten till freitrit tillstånd.

- Det rekommenderas att produkten monteras permanent i modellållanläggningen. (Fixera lex med lim).

- Observera de lokala bestämmelserna om avfallsanläggning.

- När batterierna tas ur måste produkten kopplas bort från elförsörjningen.

- Låt aldrig produktet kòre under opsyn.

- Fjern tilslutningen til el-net eller strømforsyning, hvis produktet skal stå ubenyttet i længere tid.

- Afbryd straks strømforsyningen ved mislyde eller røgdugvlighed.

- Hvis man anvender en kontrolnødhed, transformator eller strømforsyning, der har flere indgange, må de ikke forbindes med hinanden, hverken serielt eller parallelt.

- Korrosionsfarer/kortslutningsrisiko (gæller kun forart. 130225, art. 140430, art. 180627)

Hvis man bruger produktet i fugtige omgivelser, eller det kommer i kontakt med vand, kan det medføre kortslutninger og beskadigelse.

- Må kun anvendes i tørre rum.

- Må ikke komme i berøring med vand eller andre væsker.

Fare for personer/and og beskadigelse
Hvis produktet ikke bruges korrekt, kan det give kvæstelser og medføre beskadigelse.

- Det kan give forbrændinger, hvis man rører en varm ledningspids eller flydende loddetind.

- Det er sundhedsfarligt at indånde eller indtage loddetind.

- Produktet/produktene må ikke åbnes.

- Hvis produktet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt: Henvend dig til FALLER's kundservice.

- Prima di prelevare le batterie o le batterie ricaricabili, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

- Prima di rottamare il prodotto, rimuovere le eventuali batterie o batterie ricaricabili presenti al suo interno.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli contenuti in tale materiale possono essere dannosi per la salute.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampii o danni al cavo stesso.

- Pulire accuratamente le mani e gli attrezzi dopo l'uso.

- Non fumare, bere o mangiare durante l'uso.

- Durante i lavori di saldatura, provvedere ad un'efficace aerazione dell'ambiente, in quanto durante la saldatura possono essere emessi vapori tossici che non devono essere inaspirati.

- Evitare che lo stagno per saldare venga a contatto con la bocca o venga ingerito, in quanto i metalli